

# EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16  
AÑO XIX.—Franqueo concertado.

Director, propietario y fundador. CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA.—Jueves 16 de Diciembre de 1920.—Núm. 7.232  
NÚMERO SUBLITO: DIEZ CÉNTIMOS

## Las comunicaciones marítimas con Africa se adjudican por diez años á la Trasmediterránea

Por considerarlo de gran interés para nuestros lectores, á continuación publicamos el texto de la Real orden, adjudicando á la Compañía Trasmediterránea los servicios de comunicaciones marítimas con Baleares, Canarias y Norte de Africa.

Dice así:  
Ilmo. Sr.: Visto el expediente de concurso para la contratación de los servicios de comunicaciones marítimas regulares con Baleares, Norte de Africa y Archipiélago Canario, comprendidos en el cuadro C, anexo al artículo 17 de la ley de 14 de Junio de 1909:

Resultando que por Real orden de 22 de Septiembre de 1919 se invitó á los ministros de Estado, Gobernación, Guerra y Marina, así como á las entidades y Corporaciones interesadas en los servicios de comunicaciones marítimas, para que informasen, ante la Dirección general de Comercio é Industria, acerca de sus aspiraciones, tanto en sentido económico como en el comercial, y en el de mayor garantía para el interés público:

Resultando que por Real orden de 1.º de Marzo del corriente año se constituyó una Junta encargada de recoger las manifestaciones expuestas por los distintos organismos que acudieron á la información antes señalada y que, previo su detenido examen, redactó el proyecto de pliego de condiciones, que fué aprobado por el Consejo de Ministros, con arreglo al cual, por Real decreto de 25 de Julio próximo pasado se convocó á un concurso público para contratar dichos servicios, insertándose en la «Gaceta de Madrid» los cuadros y disposiciones que afectan al cumplimiento de los mismos:

Resultando que en virtud de lo dispuesto en el artículo 3.º del citado Real decreto, el día 30 de Agosto último tuvo lugar la celebración del concurso ante la citada Junta, presidida por el Subsecretario de este ministerio, con asistencia del Notario D. Juan Crisóstomo de Pereda, como sustituto de su compañero don Manuel García de Celis, procediéndose á la apertura del único pliego, presentado por don Santiago Alló, en representación de la Compañía Trasmediterránea, quien justificó su personalidad con el correspondiente poder á su favor otorgado, y acompañando el justificante de haber constituido la fianza exigida:

Resultando que examinado dicho pliego por la Junta, en su apartado 4.º, manifiesta don Santiago Alló: «Que la Compañía Trasmediterránea acepta todas las cláusulas contenidas en los pliegos de condiciones que se insertan á continuación del Real decreto de 25 de Julio de 1920, y en el 8.º se refiere á las combinaciones que con sus barcos ó con otras Empresas podría efectuar, para que las personas y mercancías pudiesen tener relaciones con el mundo entero:

Resultando que examinado dicho pliego por la Junta, ésta acordó por unanimidad redactar su propuesta en el sentido de que podía aceptarse la formulada por la Compañía Trasmediterránea, en la inteligencia de que las apreciaciones expuestas en el apartado 8.º de su proposición, relativo á los posibles enlaces con sus líneas comerciales, en nada afectaban ni modificaban la aceptación pura y neta que de las condiciones del pliego expresamente se consignaban en el apartado 4.º:

Resultando que esta propuesta de la Junta y documentos que la integraron pasaron á informe del Consejo de Estado en pleno, cuyo Alto Cuerpo consultivo, en 2 de Noviembre último lo emite, por mayoría, en el sentido de que si la Administración lo tiene á bien puede aprobar el concurso anunciado, adjudicando el servicio á la Empresa que suscribe la única proposición presentada, previo el cumplimiento de la condición consignada en el cuerpo de su dictamen:

Resultando que, de conformidad con la propuesta de la mayoría del Consejo de Estado, el Ministro de Fomento pasó el expediente al Consejo de Ministros, el que en 20 de Noviembre dió su conformidad á lo propuesto por el Ministro que suscribe:

Resultando que, en virtud de ello, se dió el Real orden de 29 de Noviembre próximo pasado, por el que la Compañía Trasmediterránea manifiesta se retiraba la condición 8.ª puesta por la misma en su proposición, así como si estaría dispuesta á implantar los servicios el 1.º de Enero próximo; á lo que la indicada Compañía con-

testó que retiraba la condición 8.ª y que no tenía inconveniente en implantar los servicios en la fecha indicada:

Considerando que por alias razones de conveniencia nacional no deben interrumpirse los servicios de comunicaciones marítimas con Baleares, Norte de Africa y Archipiélago Canario, aunque por las circunstancias excepcionales que atañen a la economía nacional y a la del mundo entero haya sido necesario consignar la facultad de revisar los tipos de subvención en plazos de dos años, como garantía mutua de la Administración y concursante:

Considerando que la misma Compañía, al aplazar el pliego de condiciones, retiró el apartado 8.º de su proposición y ofreció implantar los servicios el 1.º de Enero próximo, para mayor garantía del exacto cumplimiento de este servicio, al enumerar los barcos, condiciones y características de los que afectan á los servicios, ofrece, para el caso de inutilización de algunos de éstos, su inmediata sustitución, destinando del resto de su flota la unidad ó unidades homólogas que fuesen necesarias, y que los buques designados de características superiores á las exigidas en los pliegos de condiciones, desempeñarán los servicios á los cuales se describen con carácter normal y ordinario, pero cuando por cualquier circunstancia no pudieran realizarlo, destinará buques de reserva que reunirán siempre el máximo de las condiciones fijadas, todo lo que mejora las exigencias en el concurso:

S. M. el Rey (q. D. g.), de acuerdo con el dictamen de la mayoría del Consejo de Estado, y de conformidad con lo acordado en el Consejo de Ministros, se ha servido:

1.º Aprobar el concurso y adjudicar los servicios de comunicaciones marítimas regulares con Baleares, Norte de Africa y Archipiélago Canario, comprendidos en el cuadro C, anexo al artículo 17 de la ley de 14 de Junio de 1909, á la Compañía Trasmediterránea, por término de diez años, revisable cada dos años, con arreglo al artículo 5.º del pliego de condiciones y con las demás del mismo y cuadro de servicios inserto á continuación del Real decreto de 25 de Julio último, que sirvieron de base al citado concurso, por las subvenciones por milla recorrida, cuyo importe se detalla para cada servicio, y que en sus cifras totales no podrá exceder de 1.454.208 pesetas para el servicio de Canarias; de 4.520.000 pesetas para el de Africa, y de pesetas 4.064.832 para el de Baleares, ó sea, de una suma total anual de 10.039.040 pesetas, con arreglo á la proposición y mejoras consignadas en la propuesta presentada por la Compañía Trasmediterránea, con exclusión del apartado 8.º de la misma.

2.º Que se proceda al otorgamiento de la escritura pública por dicha Compañía en la forma y plazo que determina el artículo 6.º del citado Real decreto de 25 de Julio último, previo el cumplimiento de los requisitos exigidos en el artículo 7.º del mismo.

3.º Que para la implantación de este servicio se señala la fecha de 1.º de Enero de 1921;

4.º Que se publique esta resolución en la «Gaceta de Madrid».

## FUNCION BENEFICA APLAZADA

La comisión de distinguidas señoras, que preside por la señora doña Antonia Paz de Muñoz Ozaeta, organiza la función benéfica que debía celebrarse mañana viernes en el teatro Reina Victoria, para haber sido aplazada dicha fiesta hasta el sábado, en atención á que el viernes se celebrará, como decimos en otro lugar, en el teatro Alfonso XIII, la organizada para el «Aguinaldo del Soldado».

Tenemos noticias de que por existir gran demanda de localidades para la función benéfica de nuestro primer coliseo, la comisión sólo podrá poner á la venta en taquilla muy reducido número de butacas y entradas.

Los señores que deseen hacer encargos para esta función pueden dirigirse á la taquilla del teatro Reina Victoria, de tres de la tarde en adelante.

## Doctor Herranz

Cirujía :: Partos :: Matriz

Consulta: De 4 á 6

Alfonso XIII, núm. 9. Teléfono 94

## CONVENIO POSTAL

### SUSCRIPCIONES

Aceptan este servicio, Alemania, República Argentina, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chile, Colombia, Dinamarca, Egipto, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Italia y sus colonias, Luxemburgo, Marruecos (zonas francesa y española), Noruega, Países Bajos, Portugal y sus colonias, Rumanía, San Marino, Territorio del Sarr, Reino de Servia y Croacia y eslovenos, Suiza, Suecia, Checo Eslovaquia, Turquía y Uruguay.

Las administraciones de Correos exigirán al recibir las suscripciones, el importe de las mismas, y las administraciones editoras notificarán á las centrales de Correos de cada país, las modificaciones de sus tarifas.

### VALORES DECLARADOS

En este servicio se adoptan las siguientes reglas:  
Peso máximo, un kilogramo; límite máximo de la declaración, 10.000 francos; derechos de seguro, cinco céntimos por cada 200 francos ó fracción, por cada país que participe en el transporte del envío.

### SERVICIOS AEREOS

Se acepta el servicio aereo para el transporte de la correspondencia, entre dos ó más países.  
Las condiciones del transporte son determinadas entre las administraciones interesadas y se fijan para la vía aérea los mismos derechos de tránsito que para la terrestre.

### GIROS POSTALES

Las administraciones tienen la facultad de fijar el máximo de cada giro, con la condición de que no exceda de 1.000 francos. Si se diere el caso de que una misma persona y para un mismo destinatario, existiera en un solo día giros por cantidad mayor de 1.000 francos oro, la oficina de destino está autorizada para cuestionar el pago, de tal modo, que la suma pagada al destinatario en un solo día no exceda del máximo previsto por la administración.  
Salvo acuerdo contrario entre las administraciones interesadas, el importe de cada giro será hecho efectivo con arreglo á la moneda del país de destino. A este efecto, la administración del país de origen, determinará por sí el tipo ó tabla de conversión de su moneda en relación con la del país de destino.  
Se reserva á cada país contratante el derecho de declarar transmisible por endoso

en su territorio, la propiedad de los giros postales.

### ENVIOS CONTRA REEMBOLSO

Se ha tendido á unificar la legislación de cada país, para evitar que las administraciones respondan de envíos gravados por reembolso, por cantidades superiores á la que valga el contenido del paquete y señalar los derechos que deben percibir las administraciones de origen y destino.

### CHEQUES POSTALES

Las administraciones cobrarán por estas operaciones, una cantidad equivalente al uno por mil y una proporción mínima de 20 céntimos oro en la equivalencia de moneda de los países contratantes.

### COBRO DE EFECTOS COMERCIALES

Se admiten en este servicio todos los valores comerciales, por una suma máxima que corresponda á la adoptada para sus giros, por el país de destino.

Las administraciones de Correos que admitan este servicio pueden, de común acuerdo, señalar un máximo más elevado.

Salvo acuerdo contrario entre las administraciones interesadas, las cantidades que deban cobrarse han de ser ingresadas en la moneda del país encargado de hacer el cobro.

## JUNTA DE DAMAS DE LA CRUZ ROJA

### EXÁMEN DE ENFERMERAS

En la Cámara de Comercio, cuya sala de actos fué cedida al efecto, se celebraron ayer mañana los exámenes del curso de Damas Enfermeras de la Cruz Roja.

Como de costumbre, la enseñanza había estado á cargo del sabinspector médico retirado, don Juan Benedit, quien con el comandante médico don Clemente Herranz, formaba el tribunal, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Isaacce de Sanjurjo Militar, de la sección de Reserva, don Pedro García. Al acto asistieron, como de la Junta directiva, la vicepresidente doña Rosario Adaro de Oremades; tesorera doña Rosa Ramón de Antón; vocal doña Matilde Lecor de Valera y secretaria doña Remedios Miquel de Medinilla.

Fueron objeto de examen, las bellas señoritas Antonia Aleta Capablanca, Rosita Palenzuela, Paz Suárez y Pilar Viqueira, todas las cuales hicieron brillantes ejercicios, demostrando su aplicación y aprovechamiento, que les valió plácemes.

El doctor Benedit fué felicitado por el resultado del examen.  
Para las prácticas reglamentarias, se ha solicitado autorización del Excmo. señor Comandante General, á fin de que puedan tener lugar en el Hospital Central.  
Cuando estas prácticas terminen, tendrán lugar, como en años anteriores, la solemne inauguración del brasal á las ya entonces nuevas enfermeras de la Cruz Roja.

## TEMPORAL DE PONIENTE

### EN EL MAR

#### El peligroso viaje del «Monte Toro»

Contra lo que se suponía, dada la intensidad del temporal de poniente reinante, á las ocho de la mañana fundó en el puerto el vapor correo «Monte Toro».

La travesía, según nos manifestaron los viajeros, ha sido de las más molestas que recuerdan. Hubo momentos de verdadero peligro, que lograron esquivar, con gran pericia, los tripulantes del buque que manda el experto marino don Fernando Verduguer.

Desde las diez de la noche, enormes olas barrieron sin cesar la cubierta del «Monte Toro», viéndose precisado el señor Verduguer á reducir todo el pasaje en las camarotes de primera y de segunda, en previsión de fenómenos y seguros accidentes.

A las ocho, como decimos, tomó fondo, sin novedad, en el muelle Villanueva.

#### Suspende la salida

Como el temporal, lejos de decrecer, iba en aumento, ayer tarde las autoridades de Marina ordenaron suspender la salida para Málaga el vapor correo «Monte Toro». Hoy, á la hora de costumbre, al tiempo le permite, zarpará para la vecina capital.

#### El «Gandía», se abstiene de salir

El vapor «Gandía», que al regresar anteayer de Albuernas y Peñón, halló mar muy dura, suspendió ayer su viaje á Chafarinas, que efectuó cuando el tiempo lo permitía.

#### Nafragio de una lancha de pesca

En las primeras horas de la mañana se supo en la plaza, por manifestaciones del vigía Juan Peña, que una barca de pesca que desde Tres Forcas se dirigía á Melilla, se hallaba en temeroso peligro de zozobrar frente á la bocana de Mar Chica.

Inmediatamente salió en su auxilio el bote salvavidas de la Sociedad Salvamento de Naufragos, mandado por el contramaestre señor Falcón, y tripulado por personal de la Comandancia de Marina y algunos palanceros, cuyos nombres ignoramos, que exponientemente se ofrecieron á cooperar en la humanitaria empresa.  
Dicho bote, después de afrontar varias horas las furias del temporal, regresó al puerto, una vez enterado de que los tripulantes

de la barca pesquera habían logrado tomar tierra en la playa próxima á la bocana de Mar Chica.

La citada embarcación, al ser abandonada por sus tripulantes, fué á ostentarse contra las olas, yéndose más tarde á pique.  
Sus tripulantes llegaron anoche por tierra á la plaza.

#### A refugiarse

Ayer mañana fundó en la bahía, un buque extranjero de gran tonelaje.  
Procedía de la costa de Levante, y sin duda, sorprendió por el temporal, buscó refugio en nuestra rada, después de intentar inutilmente remontar el cabo Tres Forcas.

Cuando redactamos estas notas, no se tiene noticia de que hayan ocurrido nuevos accidentes en las costas vecinas.

Esta madrugada, el temporal tenía á decrecer.

### EN TIERRA

#### Coche volcado. Un caballo muerto por un cable. Otros accidentes

La violencia del viento, destruyó, como en otras ocasiones, varios cables telefónicos y de la luz eléctrica.

En el Barrio Real, próximamente á las nueve de la noche, el vauvelado voló un coche que guiaba Matías Ibáñez y que ocupaba doña Matilde Ferrer.

Ambos pidieron auxilio, acudiendo el guardia del distrito que los acompañó á la casa de socorro, donde fueron atendidos de lesiones leves, pasando á sus respectivos domicilios.

En la calle de 18 de Julio del mencionado Bar. lo Real, el viento rompió un cable del teléfono.

El hilo fué pisado por los caballos de un coche propiedad de Francisco Alarcón Hernández y que guiaba el cochero Antonio Carbonell Pérez.

Una de las caballerías recibió tan gran descarga eléctrica, que quedó muerta en el acto.

En el barrio del Polígono, los efectos del temporal se dejaron sentir también. En la calle del Alférez Senz se hundieron las paredes interiores de una casa, desalojándola apresuradamente sus inquilinos.  
Otra casa del mismo barrio sufrió también tan grandes destrozos que amenaza ruina.  
En distintos puntos de la ciudad el viento destruyó también varios cables de la luz eléctrica.

## EL HOMENAJE AL EJERCITO

### SE APLAZA HASTA MAÑANA

El persistente temporal de poniente, que restaría brillantez al acto, ha obligado á aplazar hasta mañana viernes el homenaje que el pueblo de Melilla se propone rendir á las bizarras tropas de nuestro Ejército que al mando de su ilustre caudillo, el general Fernández Silvestre, han padecido en breves días las indómitas haldas de Beni-Uficho y Beni-Said.

La solemne entrada, pues, de dichas tropas, tendrá lugar mañana á las once, desfilando después por la calle de Alfonso XIII.

Momentos antes, los representantes de los centros y corporaciones, y en su nombre el presidente de la comisión organizadora señor Pérez Torres, hará entrega al general Fernández Silvestre del mensaje en el que este pueblo le reitera sus sentimientos de admiración y gratitud por la incomparable labor realizada en pró de la causa que España defiende en Marruecos.

Las distintas corporaciones que integran la comisión organizadora, ruegan por nuestro conducto á sus asociados, concurren mañana, á las once, á la plaza de España, acera de Correos, donde se efectuará la entrega del mensaje.

Por su parte, el presidente de la Junta de Arbitrios, se propone publicar un bando, excitando al vecindario á rendir á las victoriosas tropas el homenaje de su reconocimiento y admiración. También le ruega que para la mayor solemnidad y brillantez de la ceremonia, adorne con colgaduras sus balcones.

El comercio se propone hacer el día mañana día festivo, absteniéndose de abrir sus puertas.

### LA FELICITACION DEL CABO RABADAN

El cabo del regimiento de San Fernando Ignacio Rabadán, que á consecuencia de un balazo recibido durante la ocupación de Tamassus, le fué amputado un brazo, y que se encuentra actualmente en Madrid para ingresar en el Cuerpo de Inválidos, ha dirigido un entusiasta telegrama de felicitación al Comandante General, con motivo de la trascendental ocupación del monte Mauro.  
S. E. le ha contestado, agradeciéndole el cariñoso recuerdo.

### OBSEQUIO A LAS TROPAS

Una comisión de la Patronal Mercantil, compuesta por los señores don Joaquín Caliz, don Nereo Benito, don Andrés García, don Juan Melé, don Juan López y don Félix Sanz, previa autorización de S. E., se trasladó ayer á Nador en un automóvil ligero, puesto á su disposición por el General Fernández Silvestre, con objeto de obsequiar con tabacos á las tropas allí acampadas y que deban llegar á la plaza.

Los comisionados fueron gratamente acogidos, y el obsequio de los comerciantes fué inmediatamente cumplido, distribuyéndose á las clases eligeros puros y á los soldados cajitas de tabaco habano.

Al mismo tiempo, cada individuo recibió una minúscula bandera nacional de tela, con esta leyenda impresa: *La Patronal Mercantil al Ejército*.

En el reparto, los comisionados fueron auxiliados por el Comandante Militar del pueblo y oficiales á sus órdenes.

Al regresar, la comisión visitó al General Fernández Silvestre, dándole cuenta de lo hecho, oyendo de sus labios palabras de reconocimiento en nombre de los soldados obsequiados.

### LOS EMPLEADOS DE LA JUNTA

Los funcionarios de la Junta de Arbitrios, presididos por el oficial mayor don Pedro Sanabria, estuvieron en la Comandancia General, felicitando al general Fernández Silvestre por el resonante triunfo de las últimas operaciones.

S. E. agradeció mucho las cariñosas palabras que el señor Sanabria, en nombre de sus compañeros, le dirigió, diciéndoles, al recordar pasados tiempos, que siempre será el comandante Silvestre, dispuesto á hacer por los laboriosos empleados de la corporación municipal, cuanto de él dependa y la razón y la justicia demanden.  
Los comisionados salieron altamente satisfechos del despacho de S. E.

### FUNCION APLAZADA

Ha sido aplazada hasta mañana viernes, la función anunciada para hoy en el teatro Alfonso XIII, y cuyos productos se destinan íntegramente al «Aguinaldo del soldado».

Como se sabe, en el programa de dicha fiesta, que promete revestir extraordinaria brillantez, figura el estreno de la comedia de don Francisco Cabrerizo y don Antonio Navarro, titulada «Desde la barrera».  
Para esta obra, y en obsequio á los autores, los dueños de «La Reconquista» cedan gratuitamente el mobiliario que ha de lucir en escena.

### FIESTA HISPANO-MARROQUI

Organizada por las fuerzas de la policía indígena, que tan activa parte han tomado en las últimas operaciones, se celebrará uno de estos días una fiesta hispano-marroquí en la posición de Yars-el-Baax.

A ella concurrirán los generales Fernández Silvestre y barón de Casa Davallillo, el coronel señor de Morales, los jefes indígenas de Beni-Said y otros invitados.

### EL CANTON DEL «CONCHA»

Hoy quedará expuesto en los amplios estantes de «La Reconquista», el cañón del Concha y los proyectiles del mismo, que los moros de Beni-Said entregaron el sábado al General Fernández Silvestre para que S. E. los hiciera llegar á poder de S. M. el Rey.

### MISA DE CAMPAÑA

Es muy probable que antes de comenzar el desfile por nuestra principal vía, las tropas llegadas del campo asistan á una misa de campaña que se celebrará en un altar levantado en la plaza de España.

### UN ARCO

A la entrada de la calle Alfonso XIII, ha comenzado á levantarse un monumental arco de triunfo, por el que desfilarán las tropas pacificadoras de Beni-Said.

Dirigo los trabajos y su ornamentación, el ingeniero de la Junta de Arbitrios señor Carcedo.

### EL PIROTECNICO ARAGONÉS

El popular pirotécnico señor Aragónés, participando del jubilo que á todos invade, solicitó autorización, que en el acto le fué concedida, para hacer explotar algunas bombas en la plaza de España, al llegar á dicho lugar las tropas vencedoras.

## DE SOCIEDAD

En la iglesia del Salvador y San Nicolás de Madrid, han celebrado matrimonio la bella señorita Adria Samper y el alférez de Infantería D. Rafael Ferrando.

La novia lució riquísimo traje blanco, y el novio el uniforme de gala del Arma á que pertenece.

Los conyugales fueron apadrinados por el general de brigada Excmo. Sr. D. Gregorio Poveda, y la Excmo. Sra. de Ferrando, que estuvo representada por la Excmo. señora de Poveda.

Suscribieron el acto como testigos, por parte de la novia, don Antonio Samper y don José Maldonado, y por parte del novio el Excmo. Sr. General Piqueras y don Alfredo Ferrando.

Los concurrentes á la ceremonia fueron obsequiados esp. d. i.amente por los desposados.

Desearnos á éstos eterna luna de miel.

Ha dado á luz felizmente una hermosa niña la señora del teniente de la policía indígena don Pedro Gestoso.

Ha regresado de la península, con sus bellas hermanas, el ingeniero de minas don José Suárez, y con sus señoras don Cándido Corber, don Antonio Chamorro y don Jaime Valverde.

De la península ha llegado doña Goya Itisarrí.

Con su señora, que se halla restablecida de su dolencia, y momentos lijos, ha regresado de la península el teniente de la policía indígena don Melitón Vicente Casente.

## LO QUE SE HA SEMBRADO EN ESPAÑA

### LA LABOR SE HIZO EN BUENAS CONDICIONES

El Comité Informativo de Producciones Agrícolas en el Ministerio de Fomento, ha recibido informes de las secciones agrónomas provinciales, relativas á la semabrera de otoño, próxima á concluir.

Se deduce de estos datos que las siembras se realizaron, en casi todas las provincias, en inmejorables condiciones. Lluvias frecuentes, temperaturas apropiadas, determinaron la rápida germinación del grano, presentándose hoy los campos aspidamente sembrados, y calculándose que se sembrará, en total, mayor superficie de cereales que el año pasado.

En Cataluña, lluvias excesivas detuvieron y retrasaron la semabrera, que el presente tiene lugar con toda actividad.

El régimen de lluvias de que disfrutaron muchas provincias, favoreció la abundante producción de pastos en beneficio del ganado. Esto se concreta, por la mencionada razón, en buen estado de carne, salvo en aquellas provincias y lugares donde la glosopoda sigue causando daños, por fortuna de no grande intensidad.

Está muy avanzada actualmente la recolección de plantas raras, en especial remolacha azucarera y forrajera, habiendo comenzado la recogida de acitunos, que este año no se presenta bien, temiéndose una cosecha sensiblemente inferior á la del año último.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### DIVERSAS NOTICIAS

#### La «Gaceta»

Madrid 15

Publica este periódico oficial las siguientes disposiciones:

Real decreto firmado ayer referente a la emisión de obligaciones del Tesoro. Real orden convocando al segundo reparto del 50 por 100 de la subvención del Estado para la construcción de casas baratas.

#### Los recaudadores de Hacienda

Madrid 15

El Sr. Domínguez Pascual prepara un decreto estableciendo la preferencia de los funcionarios de Hacienda para desempeñar el cargo de recaudador de zonas.

#### Dateo no recibe

Madrid 15

El Sr. Dateo ha asistido hoy a la boda de la marquesa de la Mina.

#### Notas de Palacio

Madrid 15

Esta noche es esperado en Madrid el Infantito Don Jaime, al que acompaña su profesor Sr. Antelo.

La madre de la Reina Doña Victoria, permanecerá en Biarritz un par de días, y luego vendrá acompañada del Rey, que ha llegado esta mañana a San Sebastián.

#### Boda aristocrática

Madrid 15

Apadrinados por los Reyes han contraído matrimonio el conde de la Maza y la marquesa de la Mina.

Los Monarcas fueron representados por personas de las familias de los novios.

Estos estuvieron después de la boda en Palacio, siendo felicitados por las Reinas, que les entregaron valiosos regalos.

#### Los vinos extranjeros en Alemania.

Madrid 15

En el Ministerio de Estado se nos ha dicho que, según comunica nuestro embajador en Berlín, el Gobierno alemán ha autorizado la importación de los vinos extranjeros por valor de treinta millones de marcos, a excepción de los vinos espumosos y otros, hasta el día 10 de febrero próximo.

Se fija como máximo el precio de 14 marcos por litro para los vinos comunes.

El plazo de importación caducará el día 31 de marzo.

#### Decreto de Hacienda. Los recaudadores de contribución

Madrid 15

El ministro de Hacienda ha firmado un decreto disponiendo que los recaudadores de contribuciones de zona, sean elegidos por concurso, otorgándose preferencia a los funcionarios de Hacienda, los cuales continuarán figurando en el escalafón y ascenderán cuando les correspondiera por antigüedad.

A los funcionarios recaudadores se les exigirá la mitad de la fianza que a los actuales.

Los actos deshonrosos que cometan estos funcionarios en el ejercicio de su cargo, serán juzgados por tribunales de honor.

Las jubilaciones se harán con arreglo al reglamento de 7 de Septiembre de 1918.

Cuando no se presente al concurso ningún funcionario tendrán preferencia los recaudadores de zona, arrendatarios de contribuciones y auxiliares de una y otros que lleven más de cinco años de servicio.

Se conceden beneficios sobre prima de obra, a los recaudadores que eleven la recaudación.

#### Visitando al ministro de Hacienda.

Madrid 15

El ministro de Hacienda ha recibido hoy a numerosas comisiones.

Una comisión por obligacionistas de la Bolsa de Madrid le pidió adoptar las medidas oportunas a fin de que se les abonen los intereses de las cantidades correspondientes a las amortizaciones del edificio.

El ministro prometió presentar un proyecto de Ley para arbitrar recursos.

Otra comisión de la colonia española en Cuba, le expuso la situación financiera de aquella banca y la conveniencia de que la española le preste auxilios de carácter económico.

La Cámara Sindical Automovilista de España, solicitó del ministro se prorrogue hasta el mes de Octubre el régimen arancelario vigente para la introducción de automóviles en España.

Por último, una comisión de fabricantes de gorras le pidió que se eleve el arancel para la introducción de gorras, pues de lo contrario, tendrán que cerrar sus fábricas.

#### Las senadurías vacantes

Madrid 15

Asegúrase que muy en breve serán provistas las senadurías vitales vacantes.

Añádese que entre los futuros senadores figuran el general Berenguer y los señores don Carlos Prats, Sánchez Albornoz, don Pedro Secano, don Mariano Foronda y el marqués de Casa Mendosa.

#### AGENCIA BAYONA

Representación de la casa ENRIQUE DIOGENES de Barcelona.—Corbatas, trajes, ligas, bufandas y otros artículos de punto de seda y lana.

### NOTICIAS DE MALAGA

#### (DE NUESTRO CORRESPONSAL)

#### Accidente ferroviario

Málaga 15

En el Gobierno civil se recibieron noticias de haber descarrilado en la línea férrea un tren de mercancías.

El accidente ocurrió por la noche, y por ese motivo el expreso no salió hasta las nueve y media, hora en que quedó arreglada la avería.

Parece que no hubo que lamentar desgracias personales, habiendo sufrido el material algunos desperfectos.

#### Catástrofe de aviación

Madrid 15

Avión incendiado. Muertos y heridos.

LONDRES.—Se han recibido noticias de una catástrofe de aviación, ocurrida en el aeródromo de Criklewood.

Un gran avión, que hace el servicio postal y de viajeros entre Londres y París, al elevarse chocó violentamente contra un árbol.

Al golpe, hizo explosión el motor, incendiándose el aparato.

Este, envuelto en llamas, cayó con gran violencia a tierra.

El piloto y el mecánico y dos pasajeros, fueron extraídos completamente carbonizados.

Además, resultaron seis pasajeros heridos de gravedad.

El suceso ha producido gran impresión.

#### Bolsa de Madrid

Madrid 15

Interior . . . . . 67.23

Exterior . . . . . 81.95

Amortizable al 5 % . . . . . 80.40

Amortizable al 4 % . . . . . 00.00

Id. id. nuevo . . . . . 90.00

Banco . . . . . 561.00

Tabacos . . . . . 000.00

Río de la Plata . . . . . 000.00

Francos Cuarenta y cinco diez.

Libras: Veintiseis setenta y dos.

Marcos: Diez treinta y cinco.

Dólares: Siete cincuenta y ocho.

### NOTICIAS MILITARES

#### Al cuerpo de Seguridad

Madrid 15

Es destinado al cuerpo de Seguridad de Barcelona, el teniente de Infantería de la escala de reserva, don Francisco Giron.

#### A la reserva

Pasan a esta situación el coronel de Infantería don Rafael Ramis y el teniente coronel de Artillería don Valentín Valera.

#### Licencia matrimonial

Se concede licencia para contraer matrimonio con doña María Maldonado, al sargento de Caballería don Serafín Casas.

#### Destino

Es destinado a la brigada Disciplinaria el cabo del regimiento de Africa Manuel Francisco Vega.

#### La radiotelegrafía de Africa

Los servicios de radiotelegrafía en Africa, se reorganizan, constituyendo una unidad, mandada por un capitán que residirá en Tetuán.

La primera sección será la de Ceuta, segunda, la de Larache y tercera, la de Melilla.

#### ¡Lo increíble! ¡Saldo verdad!

Trajes semi-lana para caballero, 4 pesetas . . . . . 13.50

Americanas para id. . . . . 9.00

Chalecos de pana . . . . . 2.50

Mantas de algodón para camas de matrimonio . . . . . 5.50

#### NO EQUIVOCARSE

Almacén de Las Minas

Alfonso XIII, 32 Teléfono 234

1905 c

### Banco de Cartagena

Capital: Pesetas 20.000.000

El Banco de Cartagena en esta plaza aborará desde primeros de Enero próximo, y hasta nuevo aviso, sobre los saldos acreedores de sus cuentas corrientes a vista, en pesetas el interés de TRÉ por ciento anual.

Melilla y Diciembre de 1920. 4183 b

### Carbonifera del Rif

Carbón de bolas y leña cortada para hornillas y calderas

JABÓN ECONOMICO LA BARRA 1-60

Buzón de avisos: O'Donnell, 41

Fábrica Alameda, núm. 2 (Barrio Industrial)

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

### Reunión de ferroviarios

Madrid 15

Anoche se celebró una reunión de ferroviarios, dándose cuenta de la contestación dada por las Compañías a sus peticiones que, como se sabe, ha sido negativa.

Los reunidos acordaron protestar de la elevación eventual de las tarifas y reclamar la nacionalización de los ferrocarriles.

También se acordó insistir en las peticiones de mejoras materiales y administrativas, y pedir la adhesión de todos los ferroviarios españoles, a fin de que por las Compañías sean admitidos todos los obreros despedidos últimamente.

Se recomendó a los reunidos espere las órdenes de los respectivos delegados.

### Buenas impresiones

Madrid 15

GIJÓN.—En las últimas veinticuatro horas, la situación es más favorable, en el sentido de un pronto fin del conflicto obrero.

Esta noche se reúnen los obreros, con objeto de tratar de la conveniencia de volver al trabajo.

Créese que mañana reanudarán sus faenas, los obreros encargados de los servicios públicos.

Las autoridades han ofrecido libertar a los detenidos.

A pesar de la tranquilidad aparente, parjas de la Benemérita y del Ejército, patrullan por las calles.

### Sobre nuevas orientaciones sociales

Madrid 15

ALICANTE.—En Alcoy dió ayer su anunciada conferencia, sobre nuevas orientaciones sociales, el abogado don Juan Botella.

Entre la concurrencia figuraban elementos de la Federación patronal y del campo sindicalista.

El conferenciante condenó los extremos sindicalistas y patronales.

Terminó abogando porque impere de nuevo la armonía entre ambos elementos.

### Lo de Riotinto

Madrid 15

Esta mañana ha llegado a Madrid una comisión de los huelguistas de Riotinto, con objeto de pedir solidaridad a la Unión General de Trabajadores y demás entidades obreras.

Además, los trabajadores comisionados tratan amplias facultades de los sindicatos respectivos para resolver la huelga en las minas si fuesen invitados para negociar la solución.

### Los mineros de Gijón. Fin de la huelga.

Madrid 15

GIJÓN.—El gobernador se ha entrevistado con una comisión de obreros, acordando éstos reanudar el trabajo.

Hoy se han normalizado todos los servicios públicos, terminando la huelga general. Únicamente queda la huelga de metalúrgicos, pero se confía en su rápida solución.

### Fórmula aceptada

Madrid 15

OVIEDO.—Merced a las gestiones del gobernador militar, se cree que esta semana quedará solucionada la huelga minera.

Los patronos han aceptado la fórmula, y se espera que igualmente la acepten los obreros.

### La huelga de los zapateros. Negociaciones rotas. Una secretaria registrada.

Madrid 15

Cuando menos se esperaba esto, han quedado rotas las negociaciones entre los zapateros huelguistas y los patronos.

Los parados han aceptado sus condiciones.

Un grupo de huelguistas detuvo en la calle a un zapatero, y con amenazas le llevaron a la Casa del Pueblo, y una vez allí le hicieron por fuerza que dejara en la secretaría de la sociedad, el calzado, las hormas y el material que llevaba.

Al tenerse noticias del hecho en la Dirección General de Seguridad, fueron enviados a la Casa del Pueblo varios agentes, los cuales practicaron en la sociedad de calzado un registro.

La diligencia dió por resultado el hallar en la secretaría gran cantidad de calzado y material procedente de repelidos colaciones.

En vista de ello fué clausurada la sociedad.

El presidente y dos vocales han pasado a la cárcel.

### Informes oficiales

Madrid 15

El subsecretario de Gobernación ha dicho a los periodistas que en Gijón se van solucionando los conflictos sociales.

El alcalde de Avilés telegrafía desmintiendo la información pesimista que publica la prensa, añadiendo que las operaciones en el puerto se realizan normalmente, habiendo importantes reservas de carbón.

En Valencia la situación sigue igual, reinando tranquilidad.

### Otro crimen social. Obrero agonizando

Madrid 15

Este mañana, en la calle de Barbieri, un grupo de zapateros huelguistas invitó al obrero zapatero Manuel Pérez a que secundara la huelga.

Manuel se negó, alegando que trabajaba por que necesitaba el jornal.

Al medio día, cuando volvía Manuel al trabajo encontróse nuevamente con el grupo de huelguistas, uno de los cuales, se le acercó dándole una cuchillada en el rostro y otro le dió una puñalada en el vientre.

Los agresores huyeron.

Manuel ingresó en el hospital en estado agónico.

La policía busca a los criminales.

### Situación en Barcelona

Madrid 15

BARCELONA.—El gobernador ha dicho que reina completa tranquilidad.

Añadió que la llegada del marqués de Alhambra no reconoce más objeto que resolver algunos asuntos particulares.

Entre patronos y obreros carreteros, continúan las discrepancias originadas por el horario del trabajo.

### Trabajo reanudado

Madrid 15

VALENCIA.—La tranquilidad es absoluta.

En todas partes se trabaja normalmente.

### Petición de los obreros

Madrid 15

ZARAGOZA.—Los obreros mecánicos han pedido al gobernador gestione con los patronos la reanudación del trabajo.

Hoy se ha autorizado la apertura de los cafés y bares, cerrados durante la huelga.

Mañana, también abrirán sus tiendas los zapateros.

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

(CIRUJIA OCULAR)

GABINETE PARA LA CORRECCION EXACTA DE LOS DEFECTOS VISUALES CON VIORIOS GRADUADOS.—FONDO DE OJO

Dr. GARCIA MARTINEZ (Victor)

GENERAL MARINA, 12.—D. 3 a 5

Teléfono núm. 309

### ENFERMEDADES DEL CORAZON

Y DE LOS PULMONES

Dr. G. A. MARTINEZ (Modesto)

### DE PROVINCIAS

#### Las víctimas del juego

Madrid 15

BILBAO.—El maquinista de la marina mercante D. Andrés Lopetegui, ha intentado contra su vida, dándose varias tajos, con una navaja barbera, en el cuello.

El estado del Sr. Lopetegui es de verdadero cuidado, temiéndose que fallezca.

Los móviles que le han inducido a adoptar tan extrema resolución, parece que no son otros que los de haber perdido importantes cantidades en el juego.

#### La Cierva en Cartagena

Madrid 15

CARTAGENA.—Ha llegado el Sr. La Cierva, siendo recibido en la estación por numerosos amigos políticos y particulares.

Per la tarde, dió la anunciada conferencia en el teatro Principal.

#### Llegada de naufragos

Madrid 15

FERROL.—El comandante de marina de este puerto, ha recibido noticias de haber llegado al puerto de La Coruña, 29 naufragos pertenecientes a la tripulación del vapor griego «Shator», que se fué a pique los pasados días.

#### Lo ocurrido al «Yute»

Madrid 15

BILBAO.—Continúa ignorándose el paradero del vapor español «Yute», tripulado por 36 marineros españoles.

La casa armadora del citado buque, ha recibido una carta del vapor petrolero francés «San Nazario», en la que le dice que, requerido por el «Yute», que se hallaba en peligro, sonó en su socorro, no siéndole posible encontrarle, a pesar del extenso recorrido que hizo en distintas direcciones.

Sapórese, no sin fundamento, que el «Yute» ha debido naufragar.

#### Accidente tranviario

Madrid 15

LINARES.—En la línea tranviaria de las minas de la Cruz y al llegar a la cuesta de San Miguel, se rompió un enganche del coche, desprendiéndose éste, que se precipitó vertiginosamente por la pendiente, en el momento en que ascendía por la misma línea otro tranvía.

### Revista de fuerzas

Madrid 15

BARCELONA.—El capitán general ha marchado a Tortos, con objeto de revisar las fuerzas de aquella guarnición. Regresará mañana.

### Choque de vehículos. Varias personas heridas.

Madrid 15

BILBAO.—En la calle de la Estación, han chocado un autocamión y un tranvía, ambos conduciendo pasajeros.

Los dos vehículos quedaron destrozados.

Resultaron heridos varios viajeros.

### El Rey en San Sebastián

Madrid 15

SAN SEBASTIÁN.—Se dice que el Rey permanecerá en esta ciudad varios días.

Hoy ha llegado el doctor Moore, que ha visitado al Monarca.

Este, en el hotel, ha recibido a las autoridades.

Esta tarde ha asistido el Soberano a la función celebrada en el Frontón.

### La proa del «Cristóbal Colón»

Madrid 15

EL FERROL.—En el astillero se ha verificado la faena de levantar la proa del transatlántico «Cristóbal Colón», hasta darle la nivelación perdida a consecuencia del incendio de la grada donde se construye este buque.

### DEL EXTRANJERO

#### FRANCIA

#### Ministro que quiere dimitir

Madrid 15

PARÍS.—En los círculos políticos se asegura que el ministro de la Guerra francés, propone presentar su dimisión con carácter irrevocable, antes de emprender su viaje a Vich.

Añádese que la dimisión será anunciada mañana oficialmente.

#### INGLATERRA

#### El incendio de Cork

Madrid 15

LONDRES.—La prensa sigue publicando detalles del incendio de la ciudad de Cork por los «sian-felners».

Han quedado destruidos totalmente más de cincuenta edificios de los principales de la población.

Algunos de sus moradores perecieron entre las llamas.

Las pérdidas materiales exceden de la suma que se dijo en un principio.

El gobierno está dispuesto a castigar con mano dura estos atentados.

#### SUIZA

#### La reducción del armamento.

Madrid 15

GINEBRA.—La asamblea de la Sociedad de las Naciones, en su última reunión, trató de la reducción del armamento.

Se adoptó el acuerdo de invitar a los Gobiernos allí representados a que no aumenten sus presupuestos de guerra, y de que se estudie por todas las naciones la fabricación de material de guerra por la industria privada.

M. Bourgeois, en nombre de Francia, dijo que la situación actual es tan insegura, que sería temerario pedir a las naciones que disminuyan los gastos militares.

### Dr. Moreno Sevilla

Escatadrático auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada

Cirujía general y vías urinarias

anterior, pues todas las reformas las lleva el ministro á leyes especiales.

### Lo que dice el marqués de Portago. Sobre un expediente. Petición de los estudiantes

Madrid 15. El marqués de Portago ha dicho que es inexacto, como afirma un periódico, se haya quedado sin resolver un expediente relativo al Instituto Geográfico y Estadístico.

Lo que ha ocurrido es que un expediente ha pasado de las manos del director á las del subdirector.

Preguntado si se había firmado el nombramiento del sustituto del señor Biola, contestó que no se hará el nombramiento hasta después de las elecciones de senadores.

Una comisión de estudiantes le ha visitado, para solicitar una subvención con objeto de fundar un periódico sobre anatomía.

También le ha visitado una comisión de estudiantes para rogarle que en los nuevos presupuestos se les tenga en cuenta para mejorarlos los haberes.

**Doctor José Barrientos**  
DEL INSTITUTO RUBIO  
MATRIZ, PARTOS  
ENFERMEDADES SECRETAS  
Consultas, de 3 á 5  
Sor Josefina 2. Teléfono 235

**"La Carmela"**  
Invento maravilloso  
para devolver los cabellos blancos á su primitivo color, á los 20 días de darse una fricción diaria, con el agua de Colonia  
**"LA CARMELA"**  
Se emplea también como perfume en los usos domésticos, no manchando ni la piel ni la ropa. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad.  
Frasco, para Africa, 450 pesetas.—  
Depositorio en Melilla:  
**EL SIGLO.—JUAN BELMONTE**  
Calle de Alfonso XIII

### Jefatura de Transportes Militares

DE MELILLA  
Debido á adquirir por esta Jefatura dos embarcaciones menores á remo para pasaje de 600 metros de estera, 210 de manga y 085 de puntal, con las características y accesorios que se fijan en el pliego de condiciones.  
Los señores licitadores que deseen hacer ofertas presentarán sus proposiciones en el local que ocupa dicha dependencia, sito en la calle de San Jorge, núm. 3, durante el plazo de la convocatoria que comenzará en la fecha de publicación de este anuncio en el «Boletín provincial de Málaga» y terminará á las diez días de dicha publicación.  
El importe de la garantía para poder tomar parte en la licitación, es de ciento cincuenta pesetas en metálico, que se depositará en la Caja del Establecimiento.  
El pliego de condiciones estará de manifiesto en las Oficinas de esta Jefatura todos los días laborables de nueve á una.  
El precio límite fijado es el de tres mil quinientas pesetas.  
Las proposiciones se adjuntarán en lo esencial al modelo inserto y convalidación, serán redactadas en papel sellado de la clase undécima, acompañando á las mismas recibo de la garantía provisional expedido por esta Jefatura, así como la cédula que garantice la personalidad del proponente.  
Melilla 2 de Diciembre de 1920.—El Jefe de Transportes, Florencio Contador.

### Modelo de proposición

Don F. . . . . de T. . . . . domiciliado en . . . . . y con residencia en . . . . . provincia de . . . . . calle de . . . . . núm. . . . . entorcedo del anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia de Málaga, fecha de . . . . . núm. . . . . referente á la adquisición mediante concurso de dos embarcaciones menores á remo, para pasaje, por la Jefatura de Transportes Militares de Melilla así como del pliego de condiciones y precio límite que se determinan, se comprometo á vender dichas embarcaciones con las características y accesorios que se determinan, al precio de . . . . . pesetas; obligándome al propio tiempo á hacer entrega de las embarcaciones por el plazo máximo de . . . . . días, contados desde la fecha de la adjudicación.  
Acompañando en cumplimiento de lo prevenido en el artículo personal de clase . . . . . expedida en . . . . . así como el recibo de la correspondiente garantía personal.  
(Firma y rubrica)

NOTA.—A los efectos de duración de este concurso, se hace saber á los proponentes, que el anuncio ha sido publicado en el «Boletín Oficial» de Málaga de fecha 10 del actual.

### AGENCIA BAYONA

Agencia general para Marruecos de EL FENIX AGRICOLA. Surtido de roba, muerte y enfermedades del ganado. Empresa gestora de la Mutualidad Hispano-Francesa, Sociedad de Aborro y Fracción, que funciona bajo la inspección directa y efectiva del Estado.

### Parque de Campaña de Intendencia de Melilla

El día veintiocho del actual á las once de la mañana y durante la primera media hora, se admiten ofertas en la Dirección del mismo sito en el edificio del Zoco, para adquirir los artículos necesarios para el consumo de dicho Parque durante el mes de Enero próximo, que son los siguientes: aceites lubrificantes claro y espeso, algodón motor, grasa consistente, carbón mineral, gasolina y petróleo.  
Las condiciones que han de reunir los artículos podrán consultarse en la Jefatura del Detall del mismo todos los días laborables de diez á doce y de las diez y seis á las diez y siete, así como el modelo de ofertas inserto en el anuncio fijado en la Junta de Arbitrios, Jefatura administrativa de la plaza y vestibulo de este Parque.  
Si este acto resultare desierto, se celebrará otro concurso el día 31 del mismo mes, admitiéndose la concurrencia de artículos extranjeros en la forma prevenida en la Real orden de 25 de Febrero de 1914 (D. O. número 16).  
Los gastos que origina este anuncio serán de cuenta del rematante si lo hubiere, ó con cargo á los fondos de administración si el acto resultare desierto.

Melilla 13 de Diciembre de 1920.—El Jefe del Detall, Argel Gofino.—Visto bueno, el Director, Anselmo Roldán, 4128 b

**AGENCIA BAYONA**  
Depósito y representación de los acreditados asociados de Hijos de Amparo del Omo de CONSTANTINA Vinos finos de M. HIDALGO Y C. de SANLUCAR DE BARRAMEDA, cosechero de la manzanilla LA GITANA.  
Conservas vegetales de LA BELGA ESPANOLA, Sociedad Anónima. Fabrica en Murcia.  
Especialidades en paipa de albaricoques, melocotones en almibar, tomates al natural y puré de tomates. Estos artículos se encuentran á la venta en todos los establecimientos de esta población.

**S. SARRY**  
MEDICINA GENERAL  
VENEREO Y SIFILIS  
De 3 a 5 y de 8 a 9  
Cardenal Cisneros 10,  
(bajo derecha) 1278-a

**Encajes y vainicas**  
Visiten seguidamente esta casa, donde encontrarán ocasión de admirar y convenecerse de lo primoroso y artístico de los dibujos y de la labor en los precios.  
Siempre dibujos nuevos  
**LA VILLA DE MADRID**  
La que más barato vende  
Plaza de Africa número 2  
Teléfono núm. 136.

**PLAZA Y CAMPO**  
En el «Monte Toro» han llegado D. Enrique Amat, D. Alípio Díaz, D. Santiago Bordonado, don Rafael Capablanco, don Ramón Luque, don Luis Bargas, don Guillermo Vidal, don Ramón Cervajal, don Juan Clavel, don Marcelino Molina y D. Francisco Pérez.  
Esta tarde marcharán á la península don José Jiménez, don Arturo del Agua, don Diego S. Ferrer, don José Bolter, don Rafael Salaz y don Gerardo Alemán.  
Fuertemente acatarrado, se ha visto obligado á guardar cama el Delegado de la Compañía Transmediterránea don Ramiro Santamaría.  
También se encuentra enfermo el comandante de Intendencia don Juan Pedro Hernández, que presta servicio á las órdenes del Comandante General.  
Después de asistir á las fiestas del centenario del capitán Moreno, han regresado de Antequera las fuerzas del regimiento de Melilla, que marcharon los pasados días, mandadas por el teniente coronel señor de Vore, capitán R. Portes y tenientes señores Castellanos y García.  
También regresó la banda de dicho regimiento que dirige el músico mayor señor Gutiérrez.  
Visitan muy satisfechos de los agasajos y atenciones de que han sido objeto por parte de las autoridades y vecindario de Antequera. También lo fueron durante su permanencia en Málaga.  
Respondiendo á las atenciones recibidas del Ayuntamiento de dicha última población y á la terminación del concierto dado por la banda de Melilla en la plaza de la Constitución, el jefe y oficiales de dicho regimiento, obsequiarán en el hotel Simón, con un vino de honor, al alcalde y concejales y algunas otras personalidades.  
Durante el acto, se hicieron fervorosos votos por el triunfo completo de las armas españolas en Africa.

Hoy son esperados: el vapor «Gabañal», procedente de Almería, y el «General Gordón», de Sevilla.  
Anoche zarpó para el punto de su destino un buque holandés, conduciendo imponente carga de mineral.

Accidentalmente desempeña la jefatura del Estado Mayor, el teniente coronel don Pidal Dávila.  
Los malsueños residentes en Tetuán han dirigido una carta al iniciador del movimiento el capitán Moreno, rogándole realice las debidas gestiones para que vuelva á figurar en los Cuerpos de nuestra gloriosa Infantería, el regimiento de Málaga, que fué cambiado primero por el de Africa y después por el de Melilla.

Los viajeros que marcharon de Melilla el lunes, se vieron sorprendidos al llegar á Málaga con que en la línea de Bobadilla se había hundido un tren, que imposibilitaba el paso de los trenes.  
Algunos viajeros que tenían prisa de marchar cuanto antes á Madrid, tuvieron necesidad de utilizar automóviles, que se cotizaban á elevados precios.  
Corca de las diez de la noche del martes quedó restablecida la comunicación, saliendo á dicho hora el tren expreso.

En la iglesia del Sagrado Corazón se extraviaron el domingo dos libros, uno de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro y otro con forro de piel, ambos sujetos con una goma con cruz, trabajo de Eibar.  
Se suplica su entrega en esta Administración.

Agua de colonia MARUJ A.

**Academia Postal**  
Unica que se dedica exclusivamente á la preparación para  
**CORREOS**  
Dirigida por don Lorenzo Antoline Jefe de Negociado y Administrador de Correos de esta Ciudad  
Numeroso y competente profesorado  
**24 APROBADOS DE PREVIO**  
**10 PLAZAS OBTENIDAS** . . .  
Conde del Serrallo, 8 pral.  
Reglamento y matriculas de 3 a 5  
3296 b

**PARA JUGUETES BUENOS Y BOMITOS LA REVOLUCIONISTA**

**Almacén de las Minas**  
SECCION DE SASTRERIA  
Trajes á medida de lana para caballero, desde 60 á 175 pesetas  
Id. confeccionados Id. 40 á 125 Id.  
Cortes de trajes «Mellón» «Vicuña» «Sargá» y «Cheviot» desde . . . . . 25 á 105 Id.  
**III INTERESANTE III**  
Los trajes que se hacen en esta casa como los confeccionados, no tienen rival por su buen corte elegante y gran camero en la ecbura  
Se hacen trajes en veinticuatro horas y lutos en doce horas  
Alfonso XIII, 32.—Teléfono 234 3365-q

### LABOR DE «EL TELEGRAMA DEL RIF» EN DIECIOCHO AÑOS

**16 DE DICIEMBRE**  
1902.—Se inutilizó la colección.  
1903.—Se proyecta una fiesta de fraternidad militar.—Termina el relato de la sesión de la Junta de Arbitrios.—El Sultán y los asherianos.  
1904.—La labor del Centro Comercial Hispanoamericano, de Barcelona.—Notas de Marruecos.  
1905.—Contra los acaparadores.—Siguen las consideraciones sobre la conquista pacífica del Rif.—Desde San Petersburgo.—Crónica de Tánger.  
1906.—Los rifteños y el protocolo.—Ecos de la Insurrección.—Profetas injustificados, por R. de M.  
1907.—Suplemento árabe.  
1908.—El problema rifeno, por O. Lebera.—Desde Fez.—Las conclusiones adoptadas en el segundo congreso africanista.—Carnet de modas.  
1909.—Voltemez á camperos del difícil problema de los alojamientos.—Crónica de Fez.—Discusiones respecto al proyecto de un ejército de color.—La peregrinación á la Mecca.—Sigue la información de los sucesos del campo.  
1910.—Necesidad de un plan de conjunto, para el saneamiento de Melilla.—Desde Ceuta.—En el Congreso se discuten las mejoras de recompensa.—Los franceses en el Surtin.  
1911.—El seroterapia y el triplano Paulant.—Un falsificador detenido.  
1912.—Insértamos el trabajo premiado en el cuarto tema de los juegos florales.—Una desgracia á bordo del «Lauris».—Las cuen-

**Boletín meteorológico**  
Día 15 de Diciembre de 1920  
MAÑANA  
Barómetro . . . . . 755.0  
Termómetro máximo á la sombra . . . . . 14.1  
Idem mínimo ídem . . . . . 7.6  
Estado del cielo . . . . . Cubierto  
Idem del mar . . . . . Llena  
Viento reinante . . . . . O.  
TARDE  
Barómetro . . . . . 754.4  
Termómetro máximo á la sombra . . . . . 15.6  
Idem mínimo ídem . . . . . 9.4  
Estado del cielo . . . . . Nuboso  
Idem del mar . . . . . Rizada  
Viento reinante . . . . . O.

**MUERTO DE FRÍO**  
Anoche en el barrio Real, fué recogido un chico indígena que se hallaba sin movimiento y acurrado en un lugar de las afueras del indicado barrio.  
El guardia del distrito y otras personas lo trasladaron á la casa de socorro, donde no se le pudo prestar auxilio, pues cuando entró en el hospitalico establecimiento, era ya cadáver.  
Según certificación del médico, el infeliz niño murió debido á la intemperie.  
Del suceso, se dió cuenta á la autoridad correspondiente.

**CULTOS**  
El jueves 16, tercero del mes, se celebrarán en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, los cultos de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, que son los siguientes:  
A las ocho de la mañana, comunión; por la tarde, á las cinco, ejercicios. A lo seguido, tendrá lugar la rifa entre niños y niñas, de los regalos que el Divino Niño Jesús les dedica cada mes.

**REGISTRO CIVIL**  
Nacimientos.—Tomás Cayuela Tayauel, Juan Imbrada Rodríguez, Matilde Goyenshea Torres y Matilde Valderrama Tovar, Detonaciones.—José Pérez Marilla,

**ESPECTÁCULOS**  
**ALFONSO XIII**  
Anoche se estrenó la comedia en tres actos de Paso y Rosales, titulada «Los baños de sol», alcanzando un éxito grande y merecido.  
El público salió complacido, pues la obra abunda en chistes y situaciones cómicas que hacen muy reír.  
La interpretación que los notables artistas que encuadran el señor Aroal dieron á la chistosa obra, fué tan acertada como siempre, sobresaliendo las señoras Alcalde y Jiménez, señoritas González (M. y A.) y señores Aroal, Pizá, del Vallo, Lorente, González y Valentín.  
Por la tarde y también ante numeroso público, se puso en escena la hermosa obra de Echeagaray «La esposa del vagado».

**Funciones para hoy:**  
A las seis, «Los baños de sol».  
A las diez, «Los chorros del oro» y «Puebla de las mujeres».  
**REINA VICTORIA**  
Sesión de cine de cinco y media á doce y media.  
Estreno de la joya cinematográfica en seis partes «Suicidio moral» y del muy interesante episodio cuarto de «El guante rojo» y de la sensacional serie 11 de «El monte del trueno».  
Además se proyectarán por última vez los episodios 3 y 10 de las películas «El guante rojo» y «El monte del trueno», respectivamente.

Concedido por la Comisión Arbitral de París, con fecha 22 de Noviembre último la explotación del denuesto de la mina «San Miguel», sito en la labita de Beni-Bu-Irur (Guelays) á D. José María Forandéz y Hernández, invita dicho señor á quienes posean participación se sirvan pasarse hasta fines del presente mes de Diciembre con documentos que lo acredite por la oficina, calle P. d'Alila, 2 (Barrio San Lorenzo—Melilla), de dos á cuatro de la tarde. 4185 b

**INFORMACIÓN MILITAR**  
Cumplimentando á S. E.  
Ayer cumplimentaron al Comandante General los siguientes jefes y oficiales:  
Tenientes coronel, don Saturnio García y don Félix de Vera.  
Comandantes, don Francisco Astorga, don Francisco Mayo y don Gerardo Alemán.  
Músico mayor, don Emilio Gutiérrez.  
Capitanes, don Julio Fontes, don Pio Urra, don José Jiménez y D. Arturo del Agua.  
Tenientes, don Humberto Padura don Juan Clavel, don José Fraguas, don Francisco Castellanos, don José Gómez, don Antonio López, don Luis Bargas, don Guillermo Vidal, don Diego S. Ferrer y don José Bolter.  
Alféreces, don Samuel Paris y don Rafael Salaz.  
Oficial tercero de Orlenas Militares, don Ciriaco San Frutos.

**Gran Sastrería Ricardo Fius**  
TRAJES Y GABANES  
UNIFORMES MILITARES  
PELLIZAS, CAPOTAS, ETC.  
Alfonso XIII, 6.—Teléfono 63.—MELILLA

**RAYOS X**  
ELECTRICIDAD Y MASSAGE  
Folleto de Dr. Quijeto especial para niños  
CONSULTA  
Mañana, tarde y noche  
DE 8 A 9, DE 12 A 1 Y DE 4 A 7  
Vacunas y sueros, preventivos y curativos  
608, 914  
Marina 16, principal.—Teléfono número 78 3100-a

**SARNA** patentado  
SULFURETO CABALLERO  
no tiene los inconvenientes de los demás sulfuretos y cura la Sarna  
EN DIEZ MINUTOS  
DE VENTA EN MELILLA:  
Farmacia Alfonso XIII, 35.—Folleto gratis

**Diversas noticias**  
Para las buenas mesas los vinos Rioja de Bodegas franco-españolas de Logroño.  
**Ictericia**  
y enfermedades congestivas del hígado, se curan con *Rubarbina Argemí*, granada.—Venta farmacias y droguerías.  
Es siempre el «Licor del Polo»—de efectos tan excelentes,—que hace que todas las gentes—de España en cualquier contienda,—puedan enseñar los dientes—á todo el que les ofenda.  
Pérdida de una cartera conteniendo un pase de excepción de servicio á nombre de Pedro Julián Rodríguez. Se remitirá á quien lo entregue en esta Administración.

**Intento de robo**  
La madrugada última, el guardia José Ruiz, al pasar por el calle 18 de Julio, del barrio Real, vió á cuatro individuos que huían y á los cuales persiguió sin poder darles alcance.  
Dichos sujetos habían intentado robar en el establecimiento que en el número 19 de la mencionada vía posea don Juan Cano.  
El candado de la puerta había sido arrancado no realizándose el robo gracias á la presencia del guardia.  
Una rifa  
Entre el hebreo Asran Meffer y el moro Mohamed Ben Had, se suscitó una reyerta, golpeándose ambos contendientes.  
Los dos se causaron erosiones leves, de las que fueron asistidos en la casa de socorro.  
Los reñidores quedaron á disposición del juez municipal.

**Dr. SENRA**  
Enfermedades Secretas  
VENEREO Y SIFILIS  
CONSULTA DE 3 A 5 DE LA TARDE  
Calle de Prim, 13  
1157-a

**CASI SIN EXCEPCION**  
TODOS LOS MEDICOS ANTE UNA  
FIEBRE TIFOIDEA, PARATIFICA O COLIBACILAR  
y en todas las FIEBRES INFECCIOSAS  
de ORIGEN GASTRO-INTestinal  
PRESCRIBEN SIEMPRE  
**EL FEBROXIL CERA**  
COMO MEDICACION BASE PARA SU TRATAMIENTO EFICAZ  
FIE SU ATENCION EN ELLO  
GRABELO EN SU MENTE  
y RECUERDE EN SU OPORTUNIDAD  
CONSULTAR CUANTO ANTES CON SU MEDICO  
para aprovechar su máxima eficacia, puesto que cuanto antes el FEBROXIL actúa, mayores son sus garantías  
EL FEBROXIL CERA, preparado por E. CERA, médico y farmacéutico, es un antiséptico-bactericida gastro-intestinal de acción indiscutiblemente positiva, un alimento para el organismo infectado y un poderoso eliminador de las toxinas microbianas. Únicamente por ser así, ha sido adoptado por el mundo médico como tratamiento fundamental de las toxo-infecciones gastro-intestinales.  
OFICINAS Y LABORATORIOS:  
VICO, 19 Y NEGREVERENS, 15 DEL 19  
BARCELONA

# Compañía Española de Minas del Rio FERROCARRIL

Línea de Melilla a Nador y San Juan de las Minas ASCENDENTES

ESTACIONES		TREN N.º 2		TREN N.º 3	
1.ª	2.ª	Salida	Salida	Salida	Salida
010	010	Melilla-Faerie	7:00	13:55	14:15
010	030	Ripódromo	7:20	14:03	14:20
010	030	Empalme	7:27	14:10	14:27
010	030	Atalayón	7:33	14:16	14:33
010	030	Nador	7:40	14:23	14:40
010	030	Bogangan	7:47	14:30	14:47
010	030	San Juan de las Minas	7:54	14:37	14:54

## DESCENDENTES

ESTACIONES		TREN N.º 2		TREN N.º 3	
1.ª	2.ª	Salida	Salida	Salida	Salida
010	010	San Juan de las Minas	11:29	17:46	17:57
010	030	Bogangan	11:42	18:00	18:15
010	030	Nador	11:48	18:06	18:21
010	030	Empalme	11:54	18:12	18:27
010	030	Atalayón	12:00	18:18	18:33
010	030	Ripódromo	12:06	18:24	18:39
010	030	Empalme	12:12	18:30	18:45
010	030	Melilla-Faerie	12:18	18:36	18:51

NOTAS:  
1.ª Los trenes 1, 2, 3 y 6 pararán en el Atalayón (Tercera Casita).  
2.ª Los trenes 1 y 6 pararán en el Atalayón (Tercera Casita).

### OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por ciento es condición indispensable que vayan de uniforme. Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por ciento de descuento, solo se expiden mediante la presentación de pasaporte.  
En estas 4 situaciones de tropa tiene derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en 2.ª clase, sin necesidad de pasaporte.



**¡Nunca enfermo!**

Para conservar perfecta salud, los médicos nos han enseñado que es menester tomar agua mineral durante las comidas y fuera de ellas. Lo malo es que es cara y difícil de encontrar; pero todo el mundo sabe el medio de preparársela instantáneamente usando los

## LITHINÉS del Dr. GUSTIN

que mineralizan perfecta y agradablemente el agua, haciéndola gaseosa, digestiva y refrescante. Aconsejase contra todas las dolencias del estómago, riñones y vejiga; su actividad es real contra las reumas, gota, etc. Su precio resulta mínimo.

La caja de 12 paquetes para hacer 12 litros de agua mineral. Depósito general en España: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, Barcelona.

Pesetas 1'50 la caja de 10 paquetes

## FARMACIA

del Licenciado J. B. Campos. — ALFONSO XIII, 35

Teléfono 197

Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oligos. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.

**VENDAS, GASA Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALLE**

**ESTERILIZACIONES POR ENCARGO**

## Comp. Hispano-Marroquí de GAS y ELECTRICIDAD

MELILLA

Central Eléctrica

OFICINA TÉCNICA  
Calle de Canalejas  
de Canalejas  
de Canalejas

Oficina Administrativa  
GENERAL FARRER  
14, 14113

**FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES**

Las pedidas a la Dirección de la Compañía General Paraja s. n. l.

## NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

**Servicio permanente Carrozas de lujo**

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de obra de todas clases al por mayor y menor. Enteros a precios sin competencia.

**INMENSO SURTIDO EN ATAÚDES DE GRAN LUJO**

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29. — TELÉFONO 285

Despacho: Prím, 16. — Teléfono 188 | Surcra en Nador: General Jordana

## MOTORES A BENCINA ALLISSON

MARCA SUIZA

SON:  
los más sólidos  
los más sencillos  
los más económicos

Tipos de 8 a 15 HP

Aplicable para fuerza de trituradoras, molinos, prensas, bombas de agua, montacargas, grupos electrogénicos y cualquier fuerza industrial.

MILES DE MOTORES EN SERVICIO  
Pedir lista de referencias.

Representante general para la península y colonias:  
**Juan Haeg, Ingeniero**  
Calle Mallorca, 243. Barcelona

Estudios de cualquier instalación y presupuestos gratuitamente. Se buscan agentes en toda España 1296-a

## Antigua Casa Montes

### ARTÍCULOS PARA NAVIDAD

Bredidino.	9'00 pesetas
Turrón de Alicante, el kilo	
Idem de Jijena, id.	
Idem de Frutas, id.	6'50
Idem de Yema.	
Mantecados de Alicante	4'75
Ruscos de Idem	4'75
Almendros garrapinados de Alcalá	6'00
Aceite Merle Brizard de 1/2 litro.	4'00
Idem id. id. de un litro.	7'00
Idem Gallito, de 3/4 litro.	5'50
Idem Amparo del Olmo, de id.	5'50
Oje Pedro Morales, de id.	6'00
Café Real Tesoro	5'50
Idem González Wiza.	5'50
Vino Fino de La Lisa	4'50
Idem Carta Blanca	6'50
Idem La Gitana	4'50
Idem Monja Quina	4'50
Champagne del Castillo 1.ª	6'00
Ginebra aromática No. 1	3'00
Mantagulla Babosa 400 gramos.	4'75
Idem idem, 200 gramos	2'25
Conservas y embutidos de todas marcas y clases a precios limitadísimos.	

## FUNDICIÓN ESPAÑOLA

Teleros de construcción, norias, empacadoras, arados de varias rejas, y de toda clase de maquinaria tanto Industrial como Agrícola

Reparación de buques, automóviles, motores de gasolina, de gas pobre y en general de toda clase de maquinaria

**VIUDA DE M. LOPEZ**  
CALLE DE CARLOS V, NUMERO 9  
TELEFONO 158

## Pastillas J. Miró

CURACIÓN DE TODAS CLASES DE TOS

POR REBELDE QUI ESTE SEA

Precio de la caja... 3/4 Ptas.

## La Blenorragia

tiene un remedio novísimo y verdaderamente eficaz; las cápsulas MILITON. Depósito en BARCELONA, Dalmau Oliveres.

## LA MODA

Miguel Alcaráz

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en Calzado de todas clases para la presente estación.

General O'Donnell, 5

## Gran rebaja en los calzados

Debido a la adquisición de las pieles en condiciones ventajosas y las condiciones excepcionales de mi establecimiento, puedo ofrecer el calzado a PRECIOS SIN COMPETENCIAS

### HECHOS Y NO PALABRAS

Botas de cuero Caliente, con doble suela, para caballero, de 20 a 25 pesetas.  
A la medida, 30 pesetas.

Para comodidad del público, se presta domicilio con muestras y a tomar medidas.

El calzado para SEÑORAS, precios excepcionales.

**CABO NOVAL NÚM. 1 (TESORILLO)**

## EMULSION MAFIL AL GUAYACOL

de aceite puro de Hígado de Bacalao con Hipofosfito de Cal y de Sosa, y Guayacol

Premiada en las Exposiciones de Alejandria e Internacional Permanente de Barcelona, con el Gran Premio y Medalla de Oro

Los innumerales certificados de Méritos eminentes que se refieren al uso de la EMULSION MAFIL AL GUAYACOL, y los MILES DE ENFERMOS que HAN CONSEGUIDO SU CURACION con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que pueden desear los que tengan necesidad de combatir el ESCROFULISMO, RAQUITISMO, OSTEOARTRITIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES, reumatismo y DEBILIDAD GENERAL. EMULSION MAFIL AL GUAYACOL engorda y fortalece a los niños, desarrollando su sistema óseo. Es el mejor reconstituyente en las convalecencias, y estimula poderosamente el espíritu.

Este acreditado y extendido preparado está analizado y aprobado por los departamentos e Inspecciones de Higiene y Sanidad de España y de todos los países Hispano Americanos, estando también autorizada su introducción en estos y en todos los países goza de una gran preferencia sobre los preparados similares de las demás marcas.

De venta en todas las Farmacias de España y América

# SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

### COMPRAS Y VENTAS

Se desea vender una estan de 120 metros cuadrados, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Vendo motor gas pobre de 20 CV, con todo el accesorio, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Se vende una casa con fachada de 20 metros, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Se vende una casa con fachada de 20 metros, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Se vende una casa con fachada de 20 metros, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Se necesitan buenas oficinas para taller de modista. Se para bien. Trabajo de 2 años. Para E. egana. Calle Alfonso XIII, 18. 2974-c

Se necesitan buenas oficinas para taller de modista. Se para bien. Trabajo de 2 años. Para E. egana. Calle Alfonso XIII, 18. 2974-c

Se vende una casa con fachada de 20 metros, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Se vende una casa con fachada de 20 metros, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Se vende una casa con fachada de 20 metros, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Se vende una casa con fachada de 20 metros, en el barrio de San Juan de los Rios, 14. 2951-c

Folleto de El Telegrama del Rif. (279)

## Los compañeros de la antorcha

POR XAVIER DE MONTEPIN

Hales de Carmen la gitana y maldecía haber sido engañada por aquella infernal criatura.

El señor de Simeuse tomó del brazo a Renato y se lo llevó al hueco de un balcón. Una vez allí, le preguntó: —Y ahora, hijo mío, ¿qué vamos a hacer? Vuestra noble y generosa conducta os da el incontestable derecho de decir del porvenir. ¿Qué habéis resuelto? —Señor duque —respondió Renato— la situación es cruel. La aventura que hoy se llama la baronesa de Kerjean es, a la faz del mundo, vuestra hija. Desemascaramos a esa digna compañera del bandido no sería difícil: la policía nos

ayudaría si nos dirigiéramos a ella; los jueces del Tribunal de Nantes reconocerían a la infame condenada por ellos a la última pena, y el ejecutor de la justicia recobraría su presa. Pero me parece, y creo participaría de esta opinión, que debemos evitar, por todos los medios posibles, que el nombre de Simeuse juegue en el proceso; nombre no comprometido, porque no puede estarlo, pero sí discutido, lo que no es digno.

—Opino como vos, hijo mío —murmuró el anciano.

—Además —prosiguió el marqués— la situación no tiene más que una solución: que acabe yo solo lo que solo he comenzado.

—¿Os vais a batir con el barón de Kerjean? —preguntó el duque con gran inquietud.

—Eso haré.

—Tened cuidado, Renato.

—¿De qué, señor duque?

—Ese malvado es un enemigo terrible; sabéis por experiencia que no retrocede ante nada.

—Soy más fuerte y poderoso que él; Dios me ayude y mi derecho. ¡No temáis, padre mío, no temáis!

—¿Que Dios os acompañe, mi querido

hijo! —exclamó el duque electrizado por la confianza de Renato.

—Comprenderéis, como yo, señor duque, que nadie en el mundo debe escapar en este momento la existencia de vuestra hija, y que mi promesa no puede volver a entrar en vuestra casa en tanto que Carmen de Kerjean sea la soberana de la mansión de la calle del Infierno. Para que una de las dos esposas, es necesario que la otra sucumba.

El duque hizo un signo afirmativo.

—Decidid, pues, inmediatamente. Abandonad París (esta misma noche, llevaos a la madre y a la hija, y esperad a que yo vaya y os diga: Aquí estoy; mi obra está acabada; he vencido al demonio. Padre mío, bendecid a vuestros hijos.

—Cumplase vuestra voluntad, hijo mío —repuso el duque, abrazando al joven con ternura casi respetuosa.— Dentro de una hora emprendereis el viaje.

\* \*

Bien pronto el día sucedería a la noche. Renato de Rieux, de pie cerca de una ventana abierta, escuchaba el ruidito del coche que se alejaba llevando a Juana de Simeuse. Cuando aquel ruido cesó de oírse, Renato cerró la ventana. Al volver, se encontró en frente de él el ex-complido de Kerjean. Perina y la marqués cambiaron una mirada y ambos se dijeron: —¡Ha llegado la hora de la venganza!

XXXI

Los informes que con respecto a Morales pudo obtener Perina, y que comunicó a Renato, eran exactísimos. En efecto, el hermano de la apócrifa baronesa de Kerjean, abandonaba todas las noches el Hotel del Diablo, después de llenar sus bolsillos de monedas falsas, y se dirigía a la calle Dauphine, cerca del muelle, donde estaba situado su garrito, cuya dueña era una mujer bastante hermosa llamada Serafina.

Durante la noche siguiente a la en que se efectuó la reunión de familia, la Galia, con un velo más tupido que nunca y acompañada del marqués de Rieux, que iba disfrazado, entró en la casa de la calle Dauphine.

Serafina culpaba todo el edificio. La sala de juego se encontraba en el primer piso.

Los dos visitantes fueron conducidos por Serafina en una habitación contigua a aquella sala. Una puerta de cristales, cubierta por una cortina, permitía ver y oír lo que decían los jugadores.

Renato, sin fuerzas ya por las emociones que había experimentado, se dejó caer en una silla, no para dormir, sino para buscar un reposo del que tanto necesitaba.

La Galia, como sabemos, tenía músculos y nervios de acero: no experimentó ningún cansancio, y se puso de atalaya detrás de la vidriera. A las once se volvió hacia Renato y le dijo: —Señor marqués, ahí está nuestro hombre.

El interpelado abandonó su asiento y miró a su vez. Perina le vio hacer un gesto de horror y de disgusto.

—¿Qué sucede? —le preguntó.

—Ya he visto dos veces a ese miserable —respondió Renato— la primera vez en el corredor de la calle de Tombe-Issart, donde contribuyó a asesinarme, y después en el salón del Hotel del Diablo, al lado de su digna hermana.

—¡Soborbiel! Esta noche os pagaré la deuda que tiene con vos.

—Ahora sé todo lo que queréis saber —continuó el marqués.— Veámosnos do

equi; la atmósfera de esta casa me asfixia.

La Galia y Renato dejaron el garito. Hacía las doce de la noche, es decir, una hora de sueño, terminó el juego.

En aquel momento, Serafina, sustento de la sala de juego hacía algunos minutos, entró de nuevo, se aproximó a Morales y le puso la mano en el hombro.

El gitano, gracias a su buena estrella, había ganado un buen puñado de dinero aquella noche. Estaba, pues, de un humor excelente; se volvió sonriendo, y tomando galantemente la mano que la joven tenía apoyada en su hombro, se la llevó a los labios.

—Señor don Guzmán —le dijo a media voz Serafina— ¿tú tenéis alguna cita para esta noche?

—Que yo sepa, no, hermosa mía.

—Recordad bien.

—Pero, ¿qué viene esa pregunta?

—Porque delante de mi casa hay un carruaje, y dentro de él alguien que pregunta por vos.

—¿Por mí? ¿Y quién es?

—Una dama.

El gitano, al oír esto, atusó el bigote con cierto aire conquistador. Después, adoptando una fisonomía desdenosa, añadió: